

Pilipai

Pol Pilipai bin bɪ kɪrop mɪj ñu kɪl tɪkək

¹ Yad Pol. Timoti cɪr mal Krai Jisas nop wög gɪpɪr rek, ne apɪl mɪdek nɪŋlɪg gɪ, nɪbep mɪj aul ñu kɪl tɪkebin. Krai Jisas nop cɪg gɪl bin bɪ ne taun kɪb Pilipai sɪŋək mɪdebɪm nɪbep magɪlsek mɪj aul ñu kɪl tɪkebin. Nɪbep magɪlsek, Krai bin bɪ ne mɪdebɪm okok; Krai bin bɪ ne kod mɪdebɪm bɪ kɪb okok; bɪ kod mɪdep okok kɪrop wög gɪ ñɪbɪm bin bɪ okok; nɪbep magɪlsek mɪnɪm nɪbaul agebin. ² God Bapi cɪn abe, Bɪ Kɪb Jisas Krai abe, nɪbep yɪmɪg nɪŋɪl dɪ tep ger, kapkap mɪd tep gɪnɪmɪb.

Pol Krai bin bɪ Pilipai okok sobok gɪl, God nop tep agak

³ Yad nɪbep gos nɪŋɪl God yad nop tep agebin.

⁴⁻⁵ God nop nɪŋ dɪpek ñɪn ak tɪkek, yad Krai mɪnɪm tep ak bin bɪ okok kɪrop ag ñölɪgɪpɪn ak, nɪbi per yɪp gɪ ñölɪgɪpɪm. Nɪb ak, nɪbep magɪlsek God nop sobok gɪl, yad per nep mɪñ mɪñ gɪlɪg gɪ sobok gɪpɪn.

⁶ Yad nɪpɪn, God nɪbep ned bin bɪ ne dak ak, nɪbep ma kɪrɪg gɪnɪgab me; ne wög tep nɪbak gɪ dam dam nɪbep kod mɪd dam dam, Krai Jisas adɪk gɪ onɪgab.

⁷ Yad ned okok okok amɪl, Krai mɪnɪm tep ak ag ñenek, bin bɪ ognap mɪnɪm pen pen agel nɪŋlɪg gɪ, yad kɪrop eɪp mɪnɪm ag amɪl apɪl gɪl,

Krais m̄n̄m tep ak m̄n̄m n̄n̄d ȳb m̄deb ak ag ñi ajpin ak abe, m̄ñi s̄n̄aul m̄ñ m̄debin ak abe, God ȳp ag lek w̄g nop ḡpin ak abe, n̄bi maḡlsek per nep ȳp ḡ ñb̄m. N̄b ak nep me, yad n̄bep m̄dmaḡl l̄l, gos n̄n̄lg ḡ m̄debin.

⁸ God n̄n̄p, Krais Jisas n̄bep m̄dmaḡl l̄p rek ak, yad n̄bep n̄b akn̄b rek nep m̄dmaḡl l̄pin.

⁹ Yad God nop sobok ḡl agebin, n̄bi pen pen m̄dmaḡl l̄ m̄dem, m̄dmaḡl lep maḡl ak am k̄b gek n̄n̄lg ḡ, n̄bi m̄n̄m n̄n̄d ak gos n̄n̄ tep ḡl, m̄n̄m t̄g as̄k tep ȳb ḡn̄gab̄m.

¹⁰ N̄b ak, kan̄b akal kan̄b tep ȳb ak n̄n̄ tep ḡl, kan̄b tep ȳb ar n̄bak nep am̄l, nag tep ȳb ḡp ar ak nep ḡ m̄dem me, n̄bep m̄n̄m alap ma m̄den̄gab n̄n̄lg ḡ Krais ad̄k ḡ on̄gab.

¹¹ N̄b ak, Jisas Krais bin b̄ ne k̄rop ḡ ñek, k̄ri ḡ tep ḡpal rek ak, ne n̄bep ak rek nep gek, n̄bi ḡ tep ḡl̄g ḡ nep m̄dem, bin b̄ okok n̄n̄l God ȳb ne agel ar alañ amnañ.

Pol m̄ñ l̄lak s̄n̄ak m̄dek pen Jisas m̄n̄m tep ak k̄b amnak

¹² Pen ai mam s̄kop n̄n̄m! Krais m̄n̄m tep ak ma n̄n̄lan̄, aḡl, ȳp m̄ñ l̄lak ak pen m̄ñ m̄debin rek, Krais m̄n̄m tep ak am̄l k̄b am̄b.

¹³ Bin b̄ gapman b̄ k̄b Sisa nop w̄g ḡ ñ̄bal okok maḡlsek abe, bin b̄ yokop okok koñai nep abe, yad Krais m̄n̄m ak nep aḡ ñen, ȳp m̄ñ l̄pal ak n̄pal.

¹⁴ Pen yad m̄ñ m̄debin ak me, ai mam koñai ȳb nep B̄ K̄b n̄n̄ d̄ k̄l̄s ḡl, ma p̄r̄k̄l, k̄l̄s ḡl God M̄n̄m ak m̄sen̄ aḡ ñ̄bal.

15 Nn̄id nep, ognap yip m̄lik yapek, c̄n ak rek nep gon c̄n yib k̄ib m̄den̄, aḡil, Krai m̄n̄m ag n̄ibal. Pen ognap, yip gos n̄n̄ tep ḡil, Krai m̄n̄m ag n̄ibal.

16 God yip ag lek, Krai m̄n̄m tep ak m̄n̄m n̄n̄id yib m̄deb ak ag n̄ibin ak n̄n̄il, yip m̄dmaḡil l̄il, k̄iri ak rek nep Krai m̄n̄m tep ak ag n̄ibal.

17 Pen bin b̄i yip m̄lik yapek Krai m̄n̄m ag n̄ibal okok, gos omal m̄dek, n̄g gon Pol koslam m̄den̄gab, c̄n pen yib k̄ib d̄n̄gab̄n, aḡil, n̄g ḡipal.

18 Pen ak m̄n̄m ma m̄deb! K̄iri yip gos tep n̄n̄il Krai m̄n̄m tep ak ag n̄ibal aka yip gos t̄imel n̄n̄il Krai m̄n̄m tep ak ag n̄ibal ak, tap k̄ib ak k̄iri Krai m̄n̄m tep ak ag n̄ibal. N̄b ak, yad m̄ñ m̄ñ ḡipin.

Pol, Krai yip kod m̄den̄gab, agak

Yad m̄ñ m̄ñ ḡipin ak, k̄isen ak rek nep m̄ñ m̄ñ ḡin̄gain.

19 Yad n̄pin, n̄bi God nop sobok ḡilḡ ḡi m̄dem, Jisas Krai Kaun ne yip kod m̄dek, yad m̄ñ m̄debin aul s̄ōn am̄n̄gain.

20 Pen yip tep ḡin̄gab ak, yad tap tari tari ḡin̄gain, kom̄n̄ m̄den̄gain aka k̄mn̄gain, yad gos sek m̄d̄il m̄b gōn yad k̄il̄is ḡil Krai m̄n̄m tep ne ak ag n̄il, yib ne ak agen ar alān amek n̄n̄l̄ḡ ḡi yad nab̄n̄ ma ḡin̄m̄n̄. Ned n̄g gak ak, k̄isen n̄b akn̄b rek nep ḡin̄m̄n̄ ak tep.

21 Kom̄n̄ yad ak Krai me; k̄mn̄gain ak, m̄ñi m̄debin rek mer, m̄d tep yib ḡin̄gain.

22 Mib gon nibaul komiŋ midenigain ak, wög gen tap magil ognap pilnigab. Nib ak, yad kimnigain aka komiŋ midenigain ak ma nipin.

23 Nib ak, yad gos omal mideb, pen kimil am Krai eip midenim agil gos nipin. Nig gipkop, yip tep yib gipkop.

24 Pen gos yad alap mideb ak, mib gon nibaul midil, nibep gi nek, mid tep ginimib ak tap kib.

25 Nib ak, yad ke gos kilis nipin ak, ma kimnigain; nibep gi nen, Krai minim tep ne ak niŋ di tep gilig gi, nop cig di kilis gilig gi, gi damil, miñ miñ gilig gi midenigabim.

26 Nib ak, nibi midebim siŋak kauyaŋ amjakil eip kin midenigabin ak, nibep tep gek, Jisas Krai nop miñ miñ yib gilig gi midenigabim.

Nibi ma piriknimib

27 Pen tap kib ak, Krai minim tep ak ageb rek nep niŋil gi tep ginimib. Nig genigabim ak, yad midebim siŋak ninigain aka siŋ aul miden minim apek, nibi gos nokim nep niŋil, wög jim ñil kilis yib gil, Krai minim tep ak niŋ di kilis gil, bin bi okok ag ninigabim, yad minim nibak niŋil miñ miñ ginigain.

28 Pen bin bi nibep gi timel gipal okok niŋil, ma piriknimib. Jim ñil midil ma pirikem, kiri niŋiŋgal, God kirop ñag pak lil, nibep pen di komiŋ yoknigab.

29 God tap tep alap nibep ñib ak, nibi Krai nop niŋ dipim. Pen God tap tep alap nibep ñib ak, nibi Krai bin bi ne midil, bin bi ognap nibep milik yapek nibi yur dipim.

³⁰ Yad bi ne miden yip gi timel gipal rek, miñi nibep ak rek nep gipal. Nibep eip miden yip gi timel gelak koslam midöligipin ak uđın nıbi ke nıpek. Miñi ak rek nep, yip gi timel gebal ak, bin bi ognap nibep mınım ag ñel, nıpım.

2

Ai mam sikop kırop midmagıl lın

¹ Krais nibep yımıg niñıl dıp ak me, nıbi kılıs dıl gos par ma nıpım. Krais nibep midmagıl lip ak me, nıbi gos sek midebım. Kaun ne nibep nab adañ mideb ak me, nıbi nop jım ñıl midıl, ai mam okok pen pen yımıg niñıl dı rep gıpım.

² Nıb ak, gos ar nokım niñıl, pen pen midmagıl lıl, gos nıbi jım ñıl midenımıb. Nıg gem me, yip tep yıb gınıgab.

³ Cın bin bi kıb midon, bin bi ognap cınop niñıl yıb cın agel ar alañ amnañ, agıl gos ak ma niñnımıb. Cın nep bin bi kıb, bin bi ognap okok bin bi sikol agıl gos ak ma niñnımıb. Bin bi okok kırı magılsek dı tep gep bin bi midebal, agıl gos ar ak niñnımıb.

⁴ Cın nep mid tep gın, agıl gos ak ma niñnımıb; bin bi ognap ak rek nep mid tep gılan, agıl gos ak niñnımıb.

Krais Jisas ne gos niñıl gak rek gınımıb

⁵ Krais Jisas ne gos niñıl gak rek gınımıb:

⁶ Krais Jisas bırarık ped okok

per nep God mideb rek nep midek ak pen God kılıs mideb rek ak,

adıp adıp midor, agıl gos nıbak rek ma niñak.

⁷ Gos ne ke niñıl,

tap ne magilsek okok kirig gil,
 bi nag wög gep rek midenim agek,
 nonim nop tik dapek ññan alap nep lil,
 bin bi midebal rek nep midek.

⁸ Pen gos yad ke niñil ginim agil ma gak;
 God agak rek nep gi dad amek niñlig gi,
 bi timel yib kirop pen yur ñibal rek ak,
 nop mab kros bak alañ ñag pak lel kimak.

⁹ Krais gak nibak, God nop dam
 karip lim seb kab ar alañ siñak lil,
 nop yib ke yib, yib ar alañ mideb alap ñek,
 yib magilsek yib ne mok okpi midebal.

¹⁰ Niñ gak ak, Jisas yib ne dap rannig,
 kiri magilsek,
 seb kab ar alañ siñak midebal okok abe,
 lim dai ar wagin aul midebal okok abe;
 lim dai mok okpi midebal okok abe;
 kogim yimil,

¹¹ kiri magilsek misen agil,
 Jisas Krais ne Bi Kib mideb, agnigal.
 Minim nibak agenigal ak,
 Bapi God melik tep ne ak niñnigal.

Sip melik pakip ak rek, melik gilig gi midon

¹² Nib ak, bin bi midmagil yad okok. Nibep eip
 kin midenek ñin ak, minim agen niñil göligipim.
 Pen miñi siñ aul midebin ak, minim nibep agebin
 nibaul, nib aknib rek nep niñil ginimib. God bin
 bi ne karip lim seb kab ar alañ siñak di amnigab
 agak minim tep ak minim cin agil, per nep God
 nop gos tep niñil, ne ageb rek nep niñil, kilis yib
 gi midenimib.

13 God ne nep kilis g'il midmagil nibep nab adan gos ñek, nop tep g'inigab ar ak gin, ag'il, nig gipim.

14 M'lik yapek, pen pen ma agnimb.

15-16 N'bi nig g'il, karip lim ar wagin aul midil, bin bi timel yib tap si tap timel g'ipal okok eip midebim ak pen n'bi God ñi pai ne tep yib asin ma mideb midenigabim. Kom'in ñeb minim ak di bin bi tap si tap timel g'ipal okok k'rop ag ñil, gap magil seb kab alan ñil'ig lip rek ak, n'bi melik ñilnimib. N'ib ak, Krais adik gi onigab ñin ak, Krais minim tep nibep per ag ñibin ak, agen ma yap pak li amib, kiri ninil ar nibak nep g'ipal, ag'il, miñ miñ yib ginigain.

17 N'bi God nop nin dipim ak, nop tap pak sobok gi ñel nop tep gip rek ak gip. Pen Krais minim tep ak per ag ñen yip ñag pak lel lakan yad son gi yonigab ak, minim ma mideb. Ak yokop ñig wain di tap pak sobok g'ipal ar ak son g'ipal rek ak mideb. N'bi God nop nin dipim ak tap pak sobok gep; lakan yad son gi yonigab ak ñig wain ar ak son gep. Nig gek, cin sek God nop tap sobok gi ñon, nop tep g'inigab ak ninil, nibep eip miñ miñ ginigain.

18 N'ib ak, n'bi ak rek nep miñ miñ g'il tep gek ninilg gi midenimb.

Timoti ninigab

19 N'bi mid tep gipim aka titi gi rek midebim ak ma nipin. Bi K'ib Jisas yau agek, ulep mideb Timoti nop ag yoken am nibep ninil apil minim nibak agek, yip tep ginim'in.

20 Timoti bɪ tep, yad nɪbep yɪmɪg nɪŋɪl mɪdmagɪl lɪpin rek, ne nɪbep ak rek nep yɪmɪg nɪŋɪl mɪdmagɪl lɪp. Timoti rek bɪ alap yad eip sɪŋaul ma mɪdeb.

21 Bɪ ognap nɪg ma gɪpal; kɪrop ke tep gɪnɪmɪŋ rek gos nɪŋɪl gɪpal; Jisas Krais nop tep gɪnɪmɪŋ rek gos nɪŋɪl ma gɪpal.

22 Timoti ne bɪ tep yɪb mɪdeb ak udɪn nɪbi ke bɪr nɪpɪm. Ne ñɪ yad ke rek mɪdek, cɪr bɪ apɪl mal rek Jisas mɪnɪm tep ak ag ñɪ ajpɪr.

23 Yad gos nɪpin ak, ulep mɪdeb mɪñ mɪdebin ak mɪnɪm agel nɪŋɪl, yɪp tap tari gɪnɪgal mɪnɪm ak Timoti nop agen, ne amɪl nɪbep ag ñɪnɪgab.

24 Gos yad nɪpin ak, Bɪ Kɪb yau agek, ulep mɪdeb yad ke ak rek nep mɪdebɪm sɪŋak nɪnɪgain.

Epaprodaitas nɪnɪgab

25 Pen nɪbi mam cɪn Epaprodaitas nop ag yokem apɪl, yɪp kod mɪdek nɪŋlɪg gɪ, cɪr ami bɪ gɪpal rek kɪlɪs gɪl God wɔg ne ak jɪm ñɪl gɪpɪr. Pen mɪñɪ nop ag yokem kauyan mɪdebɪm sɪŋak adɪk gɪ nɪnɪgab.

26 Ne nɪbep mɪdmagɪl lɪl am nɪŋnɪm ag gos nɪŋɪp. Nɪbi nop tap gak aglak ak nɪŋɪl yɪmɪg nɪpek ak ne nɪŋɪl gos par nɪŋeb.

27 Epaprodaitas nop tap kɪb gek, mer kɪmak ak, God nop yɪmɪg nɪŋɪl gek, warɪk amnak. Pen nop nep mer; God yɪp ak rek nep yɪmɪg nɪŋak. Mam nɪbak kɪmbkop, yɪp yɪmɪg yɪb gɪpkop.

28 Nɪb ak, Epaprodaitas nop kasek ag yokem amjakek, nɪbep tep gek nɪŋlɪg gɪ, yad gos par nɪpin rek ma nɪŋnɪm.

29-30 Nibi ned par kib okok midem, bi yip kodep alap ma midek, bi nibi nibak agem, Krais wög ar ak ginim agil apil yip kod midil, mer kimak. Bi ognap aknib rek gipal okok kirop di tep ginimib. Nib ak, ne amjakek, Bi Kib nop wög gip mam cin ak apeb, agil, nop ag wasu dil min min yib ginimib.

3

Krais nop niη dipin ak me, God yip niηil bi komiη tep yad ageb

¹ Ai mam sikop. Yad minim ulep ag dai junig gil, nibep minim alap sek agnig gebin. Bi Kib bin bi ne midebim rek, min min ginimib. Minim nibep ned agnek ak, kauyan nu kil tiknim agen, yip miker ma gip. Kauyan nu kil tikil agen mid tep genigabim ak tep.

² Kain saköl okok niη tep gilig gi midenimib. Kiri tap timel yib gipal. Kiri mib goη tib gi rik gipal.

³ Cin me God bin bi ne yipid gil midobin. Tari ginig: God Kaun ne ak cinop eip midek, God nop sobok gipin. Krais Jisas nop cig gil tep gek niηlig gi midobin ak me, God bin bi ne yipid gil midobin. Cin mib goη tap okok gipal gos niηil God bin bi ne ma midonigabin, agil gos nipin ak me, God bin bi ne yipid gil midobin.

⁴ Pen mib goη tap okok gipal minim ak agil, cin bi kib midobin agnigal ak, yad agnigain, kiri mib goη tap nib okok bi kib mer, yad ke nep bi kib midebin.

⁵ Yip tik dapil ñin aknib jil ak midil, wanj wak yad ak tib gi rik gilak. Based acik cin Isrel, ñi ne kisen Benjamin wagin ak me, yad bi Hibu yipid gil midebin. Pen Juda lo minim apal ak, yad bi Perisi midenek rek, minim nibak ageb rek magilsek ninj tep gilig gi midoligipin.

⁶ Juda minim nibak ninj damil kilis yib gil, Krai bin bi kirop ninjil, gi timel yib goligipin. Cin Juda bin bi lo minim sikol sikol ke ke okok goligipin rek, bi kib okok yip minim alap agnimel rek ma lak.

⁷ Pen kisen yad gos ninj tep gil, ned goligipin ar ak gi tep ma goligipin ak ninjil, Krai yip gip ak nep tap tep agil gos ar nokim nibak nep ninjlig gi, ned goligipin tap okok magilsek tap yokop rek pis nep kirig ginek.

⁸ Pen ned goligipin tap okok nep mer. Gos yad nipin ak, Krai Jisas Bi Kib yad nop bir nipin ak tap kib yib. Tap ognap okok magilsek tap yokop yib. Krai Jisas nop wog ginim, agil, tap okok magilsek kirig ginek. Yad Krai bi ne midil, nop ninj tep ginim, agil, tap yokop okok magilsek tap acip acip rek nipin.

⁹ Yad Krai eip jim ñil nep midenim. Yad Juda lo minim ar ak genigabin ak, God yip ninjil bi kominj tep yad ma agnigab. Pen Krai nop ninj dipin ak me, God yip ninjil bi kominj tep yad agnigab.

¹⁰ Nib ak, Krai nop ninj tep gil, ne warikak ak kilis nibak ninjil, ne miker kib dak ak rek miker dil, ne kimak ak rek kimil,

¹¹ ne warikak ak rek God gek yad ak rek nep wariknigain.

Pol kilis gıl gak

¹² Yad tap agesin nı̄baul magılsek dıl bı̄ ası̄n ma mı̄deb mı̄debin ak ma agebin. Pen Kraıs Jı̄sas yı̄p dek bı̄ titi bı̄ rek mı̄denı̄gain agıl gak ak rek dı̄nım, agıl, kilis gıl kasek amebin.

¹³ Ai mam sı̄kop. Tap tep nı̄bak bı̄r dı̄pin agıl ma agebin. Pen yad gos nokım alap mı̄deb. Ned gölğı̄pin ak saköl gıl, kilis gıl tap tep kanı̄b sı̄nak nı̄nıl kasek amebin.

¹⁴ God tap tep yı̄p nı̄nı̄gab ak dı̄nım agıl gos abab gek nı̄nılğ gı̄, kanı̄b sı̄nak yı̄pı̄d gıl nep kasek amıl, resıs dai junı̄gab nag nı̄bak kasek amebin. God yı̄p sı̄k agıl tap tep nı̄nı̄gab ak, Kraıs Jı̄sas yı̄p gek karı̄p lım seb kab ar alaı̄n sı̄nak per mı̄denı̄gain.

¹⁵ Cın bin bı̄ God nop cı̄g tep gı̄ mı̄dobın okok magılsek gos ar nı̄bak rek nep nı̄nı̄n. Pen mı̄nım ar ognap gos ke nı̄nenı̄gabım ak, God nı̄bep gos yı̄pı̄d gıl nı̄neb magıl ak yomnı̄gab.

¹⁶ Pen Kraıs mı̄nım tep nı̄nı̄ dı̄pin ak ma kırı̄g gın; mı̄nım nı̄bak nı̄nı̄ tep gılğ gı̄ gon amnı̄mı̄nı̄.

¹⁷ Ai mam sı̄kop. Nı̄bı̄ yad gı̄pin rek gı̄ damıl, bin bı̄ ar nı̄bak rek gel amonı̄mı̄nı̄ bin bı̄ okok kırı̄p nı̄nıl dı̄nımı̄b.

¹⁸ Tari gı̄nı̄g: nı̄bep per agölğı̄pin rek sı̄l agıl kauyaı̄n agebin, bin bı̄ koı̄ı̄ai nep okok tap sı̄ tap tımel gıl, Kraıs mab kros bak alaı̄n kımak ak kaual maual rek mı̄debal.

¹⁹ Kırı̄ karı̄p lım tımel eyaı̄n ak amnı̄gal. Mı̄b goı̄n kırı̄ gos gı̄p ar ak nep gos nı̄pal. Tap sı̄ tap tımel gel nabiı̄n gı̄pkop pen kırı̄ bı̄ okok kırı̄p mı̄seı̄n apal. Tap lım dai ar waı̄n aul mı̄deb okok nep gos nı̄pal.

20 Pen karip lim cin ak karip lim seb kab ar alañ sinqak mideb. Seb kab ar alañ sinqak nib, Bi bin bi kirop di komiq yoknigab ak, Bi Kib Jisas Krais, kod midobin.

21 Ne Bi kilis yib agek, tap okok magilsek minim ne niqil kisen ginigab. Bi Kib Jisas Krais kilis nibak gek, mib goq ñak cin ki gi yowip okok gek, mib goq tep yib, mib goq ne ke rek lek midenigabin.

4

Mid tep ginimib

1 Nib ak, bin bi tep yad okok. Par kib sinq aul midil, nibep midmagil lil, am niqnim, agil gos ak niqlig gi midebin. Nibep gos niqil, miñ miñ gilig gi gos sek midebin. Minim ñu kil tikesin nibaul niqil, nib aknib rek gil, Bi Kib niq di kilis gilig gi midenimib.

2 Yuodia eip Sintiki eip, yad nirep bin omal agebin, niri Bi Kib ak nop gos nipur rek, pen pen ma agnimir, jim ñil midenimir.

3 Pen bi yad eip jim ñil wög gipir, nep agebin, bin nib omal kirop gi ñek, mid tep ginimir. Ned bin nib omal, yad ak, Klemen ak, bin bi ognap okok eip jim ñil, Krais minim tep ne ak bin bi okok ag ñoligipin. God yib kiri buk per midep eyaq tikek mideb.

4 Bi Kib nop cig gil, miñ miñ gilig gi midenimib. Kauyan ak nibep agebin, miñ miñ gilig gi midenimib!

5 Bin bi sain tep yib midem, bin bi okok magilsek niqnigal. Bi Kib ulep onigab.

⁶ Gos k**ib** ma n**ih**n**im**. God nop ag n**ih**l**ig** g**i**, tep agl**ig** g**i**, tap mag**il**sek nop sobok g**il**g g**i** m**iden**m**ib**.

⁷ N**ibi** Krais Jisas nop c**ig** tep g**i** m**ideb**m ak me, God c**ibur** sain sain gos m**id**mag**il** n**ibep** nab adan**lek**, n**ibi** p**ir**k**il** gos par ma n**ih**n**igab**m. Bin b**i** nep m**idob**n rek, God titi g**il** n**ig** g**ip** ak ma n**ip**n.

⁸ Ai mam s**ikop**. Yad m**in**m ulep ag dai jun**ig** g**il**, n**ibep** m**in**m alap sek agn**ig** gebin.

Tap tari ak n**ih**d;

tap tari ak y**ip**d g**il**;

tap tari ak kab rek;

tap tari ak as**ih** ma m**ideb**;

tap tari ak m**id**mag**il** lep;

tap tari ak bin b**i** n**ih**l m**in** m**in** g**ipal**;

tap tari ak tep y**ib**;

tap tari ak bin b**i** n**ih**el tep g**ip**;

tap n**ib** okok nep gos n**ih**l**ig** g**i** m**iden**m**ib**.

⁹ N**ibep** eip m**id**l, tap tari gen n**ipek** ak, m**in**m tari agen n**ipek** ak, n**ipek** rek nep g**in**m**ib**. N**ig** gen**igab**m, God n**ibep** eip m**id**l, gos m**id**mag**il** n**ibep** kod m**idek**, gos par ma n**ih**n**igab**m.

*Pilipai bin b**i** Pol nop tap ñelak, m**in** m**in** gak*

¹⁰ Yad agnek e, y**ip** sak**ol** g**ip**m ag n**ih**nek ak pen mer; y**ip** gos n**ih**l**ig** g**i** m**idebek** pen kan**ib** ma m**idek** n**ih**l n**ibi** y**ip** tap alap ma yokpek. Pen m**in** yok**ip**m rek, y**ip** gos n**ih**l**ig** g**i** m**ideb**m ak n**ih**l, B**i** K**ib** c**in** ak nop m**in** m**in** y**ib** g**ipin**.

¹¹ Ñ**in** ognap yokop m**idebin** gos ak n**ih**l ma agebin; B**i** K**ib** y**ip** gos ñek m**in** n**ipin**, y**ip** tari tari g**in**gab ak, m**in**m ma m**ideb**.

12 Ñin ognap tap koñai m+deb; ñin ognap ma m+deb. M+deb ñin okok ñibin; ma m+deb ñin okok yokop m+debin. N+bak, tap koñai m+dek aka ma m+dek, gos k+ib ma n+pin.

13 B+ K+ib y+ip kod m+di+l k+il+s ñ+ib ak me, y+ip tari tari g+n+m+n agn+gab ak g+n+gain.

14 Pen y+ip m+ker gek, n+bi y+ip gos n+ñ+l tap ñ+ib+m ak, g+ tep y+ib g+p+m.

15 N+bi Pilipai bin b+ n+p+m, n+bi Jisas m+n+m tep ne ak ned y+ib n+pek ñin ak, yad Masedonia Propins k+r+g g+l, God M+n+m ag ñ+ ajöl+g+p+in, God bin b+ ne m+delak okok ognap y+ip tap ma ñ+lak. N+bi Pilipai bin b+ nep y+ip mani tap okok ñöl+g+p+m.

16 Pen am+l taun k+ib Tesalonaika m+denek ñin ak, yad tap alap ma m+dek pen n+bi y+ip mani tap okok per ñöl+g+p+m.

17 Pen mani tap okok nen ag+l ma agebin; gos n+bi ke n+ñ+l tap abramek ñem, God n+beb m+ñ m+ñ y+ib g+l, n+bi g+p+m ak saköl ma g+n+gab, ag+l agebin.

18 Tap yokpek mag+lsek d+pin. B+ n+bi Epapro-daitas nop mani tap okok ñem, dap+l y+ip ñek, m+ñi tap koñai y+ib m+dek m+di tep g+p+in. Y+ip tap yokpek n+bak, God nop tap dag+l ñel, ki tep apek nop tep g+p rek ak g+p+m.

19 N+bi Krais Jisas bin b+ ne m+deb+m ak n+ñ+l God yad b+ gep y+ib ak n+beb kod m+di+l, tap tari ma m+don+m+ñ okok mag+lsek n+beb ñ+n+gab.

20 N+ib ak, God Bapi c+n y+ib ne per nep per nep agon ar alañ amnañ. N+ib akn+ib rek tep.

M+n+m dai mag+l ognap

21-22 Kraiṣ Jisās bin bī ne bī kīb Sisa eip mīdebal okok, nībep Kraiṣ Jisās bin bī ne mīdebīm okok, “Nībi mīdebīm?” agebal. Nīb ak me, God bin bī ne siṅaul mīdobīn magīsek, nībep Kraiṣ Jisās bin bī ne mīdebīm okok magīsek, “Nībi mīdebīm?” agobīn.

23 Bī Kīb Jisās Kraiṣ nībep magīsek yīmīg nīṅīl kod mīdonīmīṅ.

MINIM KOMIN
The New Testament in the Minimib dialect of the
Kalam language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Minimib long Niugini
copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Minimib (Minimib dialect of Kalam)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0. You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023
c3b0a7e5-6c23-5e97-9419-62054c911996